

К ВОПРОСУ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ ПОНЯТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Никакая деятельность не осуществима без общения, поэтому его можно назвать главным инструментом человека. В настоящее время вследствие развития международного сотрудничества особое значение приобретает умение общаться на иностранных языках. Успешность общения зависит не только от желания говорящего вступить в контакт, но и от умения реализовать речевое намерение, зависящее от степени владения языковыми единицами, и умения употреблять их в конкретных коммуникативных ситуациях. Эти условия владения языком составляют сущность коммуникативной компетенции (КК), которая была выдвинута в число центральных категорий коммуникативной лингвистики и лингводидактики.

Изучение иностранного языка — интересный и сложный процесс, который состоит в приобретении КК в иноязычной культуре. Анализ современной научной литературы позволяет представить КК как междисциплинарное явление, в определении которого отсутствует четкий стандарт. Нечеткость границ термина приводит к наличию многочисленных дефиниций: речевая компетентность, коммуникативная грамотность, социолингвистическая компетентность и др.

Для дидактики понятие «компетенция» не является новым. Дидакты уже давно дифференцировали знание (компетенцию) и его реализацию (деятельность). Применительно к владению языком под компетенцией подразумевается сознательное или интуитивное знание системы языка для построения грамматически и семантически правильных предложений, а под реализацией — умения и способности демонстрировать знание системы посредством речи. Такое представление о компетенции сложилось под влиянием лингвистики, которая отводила грамматике ведущую роль в науке о языке. Н.Хомский выделил в рамках своей менталистской концепции понятия компетенции (прирожденной способности к речи) и продуцирования речи (реального речевого произведения).

Согласно социолингвистическому подходу, связанному с именами Дж. Остина, Дж. Серла, компетенция не является врожденной способностью, а формируется в результате взаимодействия индивида с социальной средой.

Д. Хаймс в понятие КК включает навыки и умения использования иностранного языка в конкретной ситуации общения. Приобретение КК индивидом становится главной целью обучения. Центр внимания переносится со структуры языка (в структурной лингвистике) на структуру речи, отличающейся ситуативностью и национально-культурной спецификой.

С точки зрения теории речевой деятельности, составляющими КК еще давно были определены компетенции в говорении, чтении, письме, аудировании. Данные виды компетенции формируются на базе лексической и грамматической компетенций, входящих в ядро языковой компетенции. Компетенция в говорении дополняется произносительной компетенцией,

в письме — орфографической, в аудировании — умением различать звучащие знаки, в чтении — умением различать графические знаки. Социокультурная компетенция подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка (их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культуры страны) и способов пользоваться ими в процессе общения.

Современная антропоцентрическая лингвистика рассматривает КК как категорию, отражающую знания семантики языковых единиц, овладение механизмами построения и перефразирования высказывания, умение порождать дискурс любой протяженности, принимая во внимание культурно-речевую ситуацию, умение реализовать различия между родным и иностранным языком, осуществлять сознательный и автоматический перенос языковых средств из одного вида речевой деятельности в другой, из одной ситуации в другую. Формирование КК это непрерывный процесс решения средствами изучаемого языка невербальных, поведенческих, актуальных задач, ведущих к расширению границ коммуникации, готовности к гибкому взаимодействию с партнером по речевому общению, к развитию языкового чутья.

Т.С. Коротюк
УО ФПРБ МИТСО (г. Минск)

ПРЕОДОЛЕНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ НЕУДАЧ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

В последнее время в лингвистике наблюдается оживление интереса к проблемам речевого общения под влиянием лингвистической прагматики и теории речевой деятельности, которые создают новую картину общения и новые ракурсы исследования речевой коммуникации.

В лингвопрагматическом аспекте речевая успешность определяется не только как факт наивысшей эффективности использования языковых средств для передачи информации, но и как факт ощущения партнерами по коммуникации удовлетворения от усилий, предпринятых для выработки общего речемыслительного и эмоционального кода.

Само понятие коммуникации связано не только с использованием языковой системы, ее функционированием, но и с социальной деятельностью, выступающей вместе с другими видами человеческой деятельности. Коммуникация является посредником между отдельным человеком и обществом, она необходима для целенаправленного обмена информацией. Без нее невозможно познание и преобразование действительности человеком.

Наиболее значимым компонентом коммуникативной компетенции признается социальный компонент, так как с ним связаны социальные роли адресанта и адресата, которые обуславливают их речевое поведение. Представители всех лингвокультурных общностей способны развивать свою коммуникативную компетенцию, но она по-разному реализуется, в зависимости от культурологических особенностей. В процессе общения человек, как правило, опирается на свой предшествующий опыт, на стандарты, традиции, в которых он рос и был воспитан. Поэтому коммуникативный опыт представителей различных культурных общностей сильно отличается, и часто это становится причиной непонимания и